

Sõna *täiendav* kasutamisest eesti keeles korpusuuringu ja keelekasutajate taju põhjal¹

Heleri Piip

Tallinna Ülikooli keeleteaduse ja keeleteoimetamise magister

Olles pea kolm aastat tegelenud õigusaktide keeleteoimetamisega, olen märganud, et sõna *täiendav* kasutatakse neis üpris sagedasti. Selle sõna kasutuses pole otseselt midagi halba või kahetsusväärset, aga kui seda kasutada liiga tihti ja algsest tähendusest laiemana, võib see hakata tõrjuma ilmekamaid ja täpsemaid keelendeid, nagu *lisa-*, *uus* või *järel*-². Ametlik keelekasutus, sh õigusaktide keel³, peaks keeleseaduse⁴ § 4 lõike 1 kohaselt vastama eesti kirjakeele normile ja see norm peaks soodustama keelekasutuse hea tava rakendamist⁵. Kirjakeele norm on tuginenud suunavale keelekorraldusele, mille ülesanne on välja töötada keelesoovitusi ja -reegleid⁶, et säilitada keele omapära ja ilu ning tõrjuda liigseid võõrapärasusi⁷. Seepärast hakkas mind huvitama, miks sõna *täiendav* õiguskeelde ikkagi nii palju satub, seda enam, et seadusi-määrusi jms õigust loovaid tekste tavaliselt keeleteoimetatakse.

Sõna *täiendav* kasutusnäide ÕSis⁸ on *teineteist vastastikku täiendavad mõtted* ja Ametniku soovitusõnastikus⁹ soovitatakse selle asemel kasutada variante *lisa-*, *uus* või *järel*-. Eesti keele seletavas sõnaraamatus¹⁰ on märgitud ka tähendus *lisaks olev* ja *lisa-*. Kui järgida eesti kirjakeele soovitusi, ei ole hea kasutada *täiendav tähtaeg*, kuna see võib teha sõnastuse kohmakaks ja kantseliitlikuks¹¹ ega anna tekstile suurt juurde¹², parem oleks *lisatähtaeg*. Eesti keeles on loomulikum öelda *midagi täiendatakse (täiendan artiklit)*, selle asemel, et kasutada sõna *täiendav* omadussõna tähistava kesksõna või täiendina (*täiendav info*). Nii saabki järeldada, et selle sõna tähendus võib olla oma algse tähendusega võrreldes laienenud.

Töö eesmärk oligi sellest lähtudes uurida sõna *täiendav* kasutusfunktsioone ja -kontekste: kui palju ja millises kontekstis sõna enim kasutatakse.¹³ Soovisin teada saada, millist tüüpi lausetes

¹ Artikkel põhineb magistritöö. Vt **H. Piip**. Sõna *täiendav* kasutamisest korpusuuringu ja keelekasutajate taju põhjal. Magistritöö. Tallinn. Tallinna Ülikool, humanitaarteaduste instituut, 2025.

² [Eesti õigekeelsussõnaraamat ÕS](#). Koost. T. Erelt, T. Leemets, S. Mäearu, Maire Raadik. Toim. M. Raadik. Eesti Keele Instituut. Tallinn: EKSA, 2018.

³ Õigusaktidele kohaldub ka „Hea õigusloome ja normitehnika eeskiri“. [RT I, 22.05.2025, 8](#).

⁴ [RT I, 30.01.2025, 3](#).

⁵ Vabariigi Valitsuse 9. juuni 2011. a määrus nr 71 „Eesti kirjakeele normi rakendamise kord“. [RT I, 14.06.2011, 3](#).

⁶ EKI keelenõuanne. [Keelekorraldus](#).

⁷ **R. Kasik**. Elav ja muutuv keel. Valik artikleid 1999–2019. – Eesti Teaduste Akadeemia Emakeele Seltsi toimetised 2021, nr 78, lk 11–17.

⁸ ÕS 2018 (viide 2).

⁹ [Ametniku soovitusõnastik](#). Eesti Keele Instituut.

¹⁰ [Eesti keele seletav sõnaraamat](#). Eesti Keele Instituut. Tallinn: Eesti Keele Sihtasutus, 2009.

¹¹ Ametniku soovitusõnastik (viide 8).

¹² **H. Mäekivi**. [See paha kantseliit](#). Päevakera blogi 2013.

¹³ Samuti oli soov uurida, kuidas inimesed sellesse kasutusse suhtuvad, kuid siinses artiklis keskendun sõna *täiendav* funktsioonile ja tähendustele ning jätan praegu taju-uuringu arutluse alt välja, mh mahu tõttu.

ning millistes tekstitüüpides ja -žanrites sõna kasutust märgata võib. Selleks uurisin eesti keele ühendkorpuse 2023 põhjal 500 esimest juhuslikku kasutusjuhtu, kus on kõnealust sõna pruugitud. Sealsed tekstid põhinevad loomulikul, tegelikul keelekasutusel, kuigi osa korpusetekste on ka toimetatud, nt ilukirjandustekstid. Tasub mainida, et uurisin vaid kirjalikke tekste, keelekorpustes leiduvaid suulise keele üleskirjutusi ma ei uurinud. Žanrilise mitmekesisuse uurimiseks tegin žanrianalüüsi¹⁴, mille abil on võimalik uurida nii teksti ja konteksti kui ka nende suhteid.

Eesti keele ühendkorpuses on 13 allkorpust¹⁵: veebikorpus 2021, veebikorpus 2017, veebikorpus 2019, veebikorpus 2023, ajamärgistatud uudisvood 2014–2023, veebikorpus 2013, TÜ koondkorpus 1990–2008, kaasaegne ilukirjandus 2000–2023, Vikipeedia, TÜ tasakaalus korpus 1990–2008, akadeemilised tekstid, Vikipeedia arutelud 2017 ja vana ilukirjandus 1864–1945. Mahukaimad neist on veebikorpused. Ühendkorpuses on ka eraldi (teksti)žanrid ja teemad. Sellest tõukuvalt uurisin sõna *täiendav* kasutust veel allkorpustes ja teemati, mida allkorpuste tekstid kajastavad. Korpusetekste uurisin leksikograafilises tarkvaras Sketch Engine¹⁶ konkordantsanalüüsi abil, mis tähendab otsisõna kasutuse uurimist (kasutus)kontekstis¹⁷.

Sõna *täiendav* v-kesksõnana, v-kesksõnalistumine ja grammatiseerimine

Sõna *täiendav* on oleviku kesksõna ehk v-kesksõna, täpsemalt omadussõna omadustega verbivorm¹⁸, seega seostasin tähenduse laienemist v-kesksõnalistumise ja grammatiseerimisega. Neist viimane on protsess keeles, mille käigus saab varasem leksikaalne üksus endale teatud kontekstis grammatilise funktsiooni ehk muutub grammatiliseks üksuseks¹⁹, kaotades oma süntaktilise ja semantilise iseseisvuse²⁰, või keeleüksus muutub leksikaalsest grammatiliseks²¹. Näiteks on grammatiseerimine täistähendusliku sõna muutumine abisõnaks, nagu sõnavormi *vaatamata* toimimine kaassõnana. Grammatiseerimise puhul on veel väga oluline mainida, et ühesuunaliste muutuste tõttu keelendi tähenduses, vormis ja funktsioonis toimub keelendi ümbermõtestamine ja levimine²². Sõna *täiendav* puhul on tähendus ja kasutusala muutunud ning sõna on hakanud jõudsalt eri tekstide kaudu levima. V-kesksõnalisus tähendab, et v-kesksõna on keelekasutuses grammatiseerunud.

¹⁴ R. Reinsalu. Juhendavad haldustekstid žanriteoreetilises raamistikus. Doktoritöö. Dissertationes philologiae estonicae Universitatis Tartuensis. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus, 2019.

¹⁵ K. Koppel, J. Kallas, M. Jürviste, H. Kaljumäe. [Eesti keele ühendkorpus 2023](#).

¹⁶ [Sketch Engine](#).

¹⁷ Isiklik kirjavahetus K. Koppeliga 27.09.2024.

¹⁸ H. Metslang, M. Erelt, K. Habicht, T. Hennoste, R. Kasik, P. Teras, A. Viht, E-L. Asu, L. Lindström, P. Lippus, R. Pajusalu, H. Plado, A. Rääbis, A. Veisman. Eesti grammatika. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus, 2024.

¹⁹ B. Heine, U. Claudi, F. Hünnemeyer. Grammaticalization. A Conceptual Framework. Chicago and London: The University of Chicago Press, 1991.

²⁰ K. Talvik. Sõna *osas* grammatiseerumine. Bakalaureusetöö. Tartu. Tartu Ülikool, filosoofia teaduskond, eesti keele osakond, 2011.

²¹ A. Jürine. Tähendusmuutuse roll grammatika tekkimise protsessis. – Oma Keel 2016, nr 33, lk 17–22.

²² H. Metslang. Grammatikalisatsiooniteooriast eesti keele taustal. – Teoreetiline Keeleteadus Eestis. Tartu Ülikooli üldkeeleteaduse õppetooli toimetised 4. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus, 2002, lk 164–178.

Sõna *täiendav* sõnaliigina ja eri tüüpi konstruktsioonide konkordantsanalüüs

Täiendav-konstruktsioone oli uurimismaterjalis 722 (kogu ühendkorpuses oli selliseid konstruktsioone 264 986). Neist täiendina esines sõna *täiendav* 713 korral (vt näide 1), öeldistaitena vaid 5 korral (vt näide 2) ja määrusena vaid 4 korral.²³

1. **Täiendav protokoll** lepingule 25. novembrist 1921. a. Eesti ja Ukraina vahel.
2. Balti koostöö uutes tingimustes peab olema paindlik ja laiemaid koostööstruktuure mitte dubleeriv, vaid **täiendav**.

Oli ka selliseid konstruktsioone, mis kordusid tekstiti. Näiteks kordus selliste *täiendav*-konstruktsioonide hulgas, kus *täiendav* on täiend, enim fraas *täiendav info* – 31 korral, *täiendavat õppetööd* oli märgata 21 korda.

Täiendav-konstruktsioonide liigitus nimisõna semantiliste omaduste alusel

Siinse alapeatüki eesmärk on anda ülevaade sõna *täiendav* kontekstist ja laienditest ehk sellest, millise tähendusega sõnadega uuritav sõna tekstides koos esineb. Selleks jagasin kõnealuse sõnaga koos esinevad nimisõnad semantilistesse kategooriatesse keeleanalüüsija Hiram Calvo ja Alexander Gebukhi 2004. a klassifikatsiooni²⁴ alusel, võttes eeskujuna Kretel Tamme 2023. a magistritööst²⁵. Osale nimisõnadele lisasin tabelis sulgudesse laiendid, et oleks kategoriseerimisloogikast ja ühtlasi kontekstist võimalik paremini aru saada, eriti abstraktsemate kategooriate puhul, nt *omadus*.

Väga hästi tuleb tabeli andmetest esile tõik, miks on arvatavasti peetud sõna *täiendav* kantseliitlikuks: selle mõte on tihti ähmane, raskesti mõistetav, abstraktne. Kui aga vaadata, et sõna kasutataksegi kõige rohkem koos selliste sõnadega, mis on abstraktse tähendusega, tundub soovitus veelgi asjakohasem. Abstraktse tähendusega nimisõnad moodustavad kogu materjalist koguni 56,5%, mis tähendab, et sõna *täiendav* laiendab kõige rohkem just sellist tüüpi nimisõnu.

Tabel. *Täiendav*-konstruktsioonides esinevate nimisõnade jagunemine semantilistesse klassidesse

Tähendusklass	Esinemiskordade arv	Näited
abstraktsed nähtused	393	<i>info, võimalus, kord, kokkulepe, seisukoht, barjäär, andmed, korruptsioon</i>
vara, asi	126	<i>kapital, sularahavaru, kaitseinvesteeringud, hüdrandid, kaup, rull</i>
tegevus, protsess	110	<i>jõupingutused, laadimine, väetamine, praktika, kasutus, sisereformid</i>

²³ Olen korpusenäited kopeerinud otse korpusest, st nendes ei ole trüki- ega kirjavigu ja lausete pikkust parandatud. Osal näidetest olen lauseid lühendanud, et hoida kokku mahtu, aga samas, et oleks olemas vajalik kontekst näite mõistmiseks.

²⁴ H. Calvo, A. Gebukh. Extracting Semantic Categories of Nouns for Syntactic Disambiguation from Human Oriented Explanatory Dictionaries. Conference Paper in Lecture Notes in Computer Science, 2004.

²⁵ K. Tamm. Sõna *osas* kasutamisest eesti keeles. Tallinn. Tallinna Ülikool, humanitaarteaduste instituut, 2023.

elusolendid	18	<i>kaardiomanik, liige, töötajad, juhendaja, erainvestor, isik</i>
aeg	10	<i>tähtaeg, lasteaia-aasta, kehtivusaeg, ajakulu, (õppe)tund, õppepuhkus</i>
koht	9	<i>magamistuba, maastiku- ja mereväljad, kalakasvatus, klassiruumid, korterelamu, ruum</i>
sündmus	8	<i>istung, katastroof, reis, teabepäev, koolitus</i>
kognitiivne protsess ja/või selle tulem	7	<i>selgitused, vastuväited, järeldused, ideed</i>
omadus	7	<i>võimsus, (suurepärased) omadused, (sõidu turvalisust parandav) omadus, nõrkus, hinnad</i>
abstraktsed kehandid või kollektiivid	6	<i>abijõud, (USA) väekontingent, väeüksused, sõjalised jõud</i>
motivatsioon	1	<i>motiiv</i>
toit	1	<i>(kõrge vibratsiooniga) energiatoit</i>

Sõnadest, millega *täiendav* moodustab konstruktsiooni

Korpust analüüsid sai selgeks, et isegi kui *täiendav* on lauses täiendi positsioonis, võib sõnal endal olla lauses veel täiendeid. Nii on võimalik teha järeldusi selle kohta, millise tähendusega on need nimisõnad, millega on seotud sõna *täiendav* täiendid ja millised on selle sõna laiendid. Selleks jagasin uurimismaterjali samasugustesse semantilistesse kategooriatesse nagu eelmises peatükis. Selliseid fraase leidis terve uurimismaterjali peale vaid 6. Allpool on näha üks näide.

3. Eks olegi raske öelda, millised on toetuse saamise nõuded. Kvalifitseeritud ja **ennast pidevalt täiendav juhendaja** on elementaarne, aga see, kas ta kütab lastega mööda võistlusi või teeb nendega loovtantsu ja improviseerib, ei tohiks olla määrav.

Selgus, et ka seekord oli enamik laiendeid, st sõnu, abstraktse tähendusega ja need on peamiselt seotud majanduse ja spordiga. See ei olnud nii vaid näites 3, milles laiendi liigitasin elusolendite alla.

Täiendav-konstruktsiooni sisaldavad tekstid allkorpuste ja avaldamisallikate kaupa

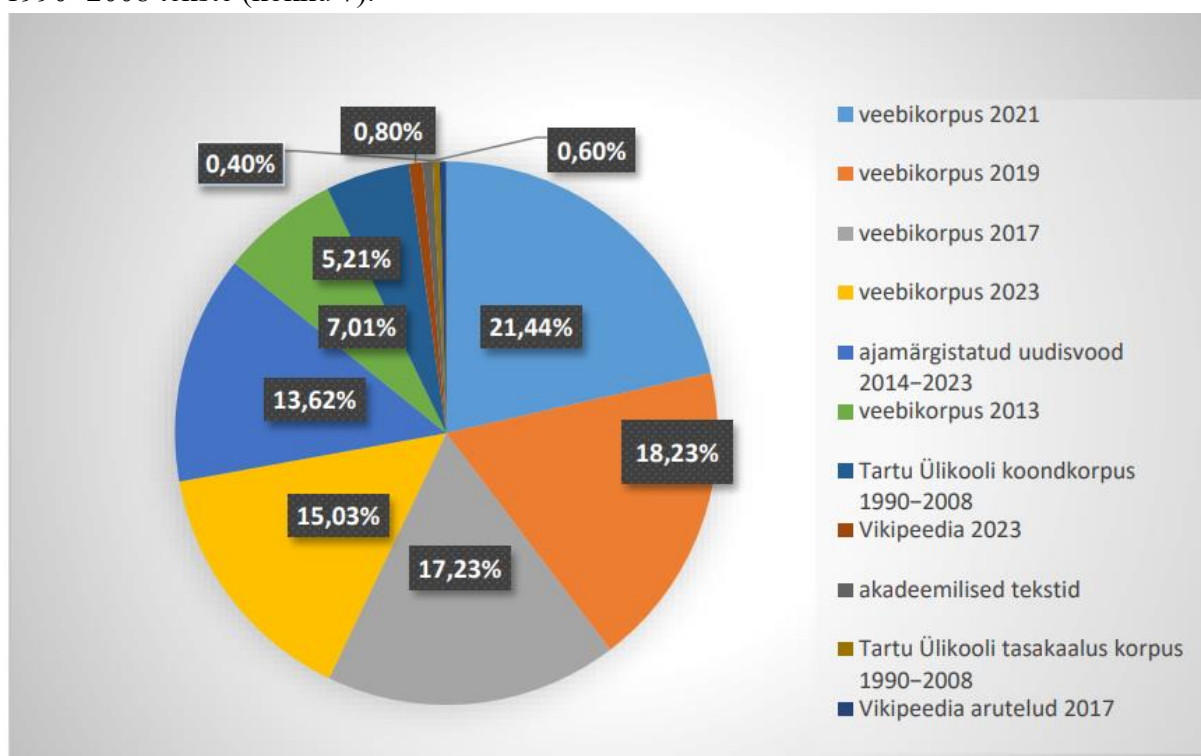
Sõna kasutuse uurimiseks tekstitüübiti kasutasin Sketch Engine'i näitetekstide allikaid. Portaali Sketch Engine konkordantsipäring näitab, millisest allikast (nt e-poe koduleht, Riigikogu stenogramm, Euroopa Liidu õigusakt, blogi või foorum) ja allkorpusest (nt veebikorpus 2021, akadeemilised tekstid, ajamärgistatud uudisvood 2014–2023) tekst pärineb. Tekstižanrite analüüsi tulemuste põhjal on võimalik kindlaks teha, kas tegu on informaalsema või formaalsema tekstiga, sest žanri määrab kirjutamisstiil või avaldamiskoht²⁶. Tekstinäited rühmitasin skaalal ametlik–mitteametlik, misjärel analüüsisin, millist tüüpi tekstides sõna *täiendav* enim kasutatakse. Rühmade moodustamisel võtsin eeskuju Tamme magistritööst²⁷.

²⁶ K. Koppel, J. Kallas, M. Jürviste, H. Kaljumäe (viide 14).

²⁷ K. Tamm (viide 23).

Samuti uurisin analüüsitava tekstide teemasid, kuigi (all)teemad võivad žanritega osati kattuda, st olla žanriteülesed²⁸. Näiteks võivad sporditeema (või -valdkonna) alla kuuluda spordikaupu müüvad e-poed, aga ka näiteks erialaliidud, mis on seotud spordiga.

13 allkorpusest oli sõna *täiendav* kasutatud 11 allkorpuses. Kaks allkorpust, kus seda sõna ei olnud, olid vana ilukirjanduse 1864–1945 ja kaasaegse ilukirjanduse 2000–2023 korpus. Sellest võib järeldada, et sõna ei ole eriti sagedasti kasutusel ilukirjanduses. Üks põhjus võib olla selles, et ilukirjandust tavaliselt keeleteoimetatakse, mille käigus on ehk üritatud kantseliiti teadlikult vältida. Teisalt ei pruugigi kunstilist laadi tekstides olla haldus- või õigusväljendeid. Võib ka olla, et autorid juba ise pigem väldivad kantseliiti. Samuti ilmnes, et sõnaga *täiendav* oli kõige rohkem veebitekste (499 kasutusjuhust 394, neist 107 pärineb veebikorpusest 2021), kõige vähem oli akadeemilisi tekste ning Vikipeedia arutelude 2017 ja Tartu Ülikooli koondkorpuse 1990–2008 tekste (kokku 7).



Joonis 1. Sõna *täiendav* sisaldavate tekstide jagunemine eri korpuste vahel

Avaldamisallikate esimese rühma moodustasid riigiasutuste (nt Riigikantselei, Justiits- ja Digiministeerium), kohaliku omavalitsuse asutuste (Tallinna Linnavalitsus), Euroopa Liidu institutsioonide (europa.eu), õigusorganite (prokuratuur) ja avalik-õiguslike ülikoolide tekstid (Tallinna Tehnikaülikool, Tartu Ülikool), samuti õigusaktide tekstid (Riigi Teataja), teadustekstid (utlib.ee) ja avalikke ülesandeid täitvate asutuste tekstid (nt Viljandi haigla, Otepää hambakliinik). Esimeses rühmas on ametlikud tekstid, kus peaks kasutama normikeelt.

Teise rühma paigutasin tekstid, mis pärinevad üleriigilistest meediaportalidest (ERR, Postimees, Delfi), maakonna-, valla- (Võrumaa Teataja, Saarte Häääl) või kultuurilehtedest

²⁸ K. Tamm (viide 23).

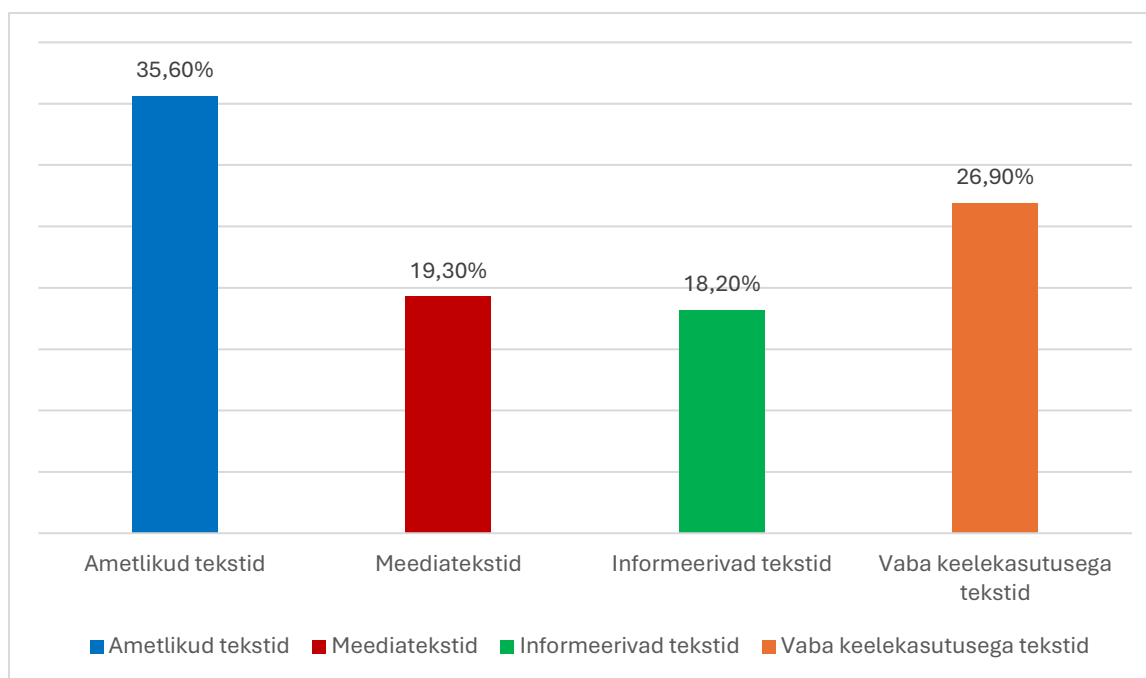
(Sirp, Õpetajate Leht), ka kultuuri- (Eesti Loodus, Põllumehe Teataja) ja erialaajakirjadest (Arvutimaailm, Autoleht). Üldine tava on, et meediatekstides rakendatakse keelekasutuse head tava.

Kolmandasse rühma kogusin peamiselt informeeriva loomuga tekstid (nt Vikipeedia). Nende hulgas oli selliseid, milles andsid erialainimesed teavet enda valdkonnas toimuva kohta (director.ee, mu.ee), ning erialauudiskirju ja -portaale (rmp.ee, rajaleidja.ee), nõuandeline (1220.ee), erialaliitude ja -seltside, sealhulgas ameti- ja mittetulundusühingute, sihtasutuste ning eri tüüpi ühiskondlike liikumiste kodulehti (Eesti Tööandjate Keskliit, Eesti Linnade ja Valdade Liit, Eesti Roheline Liikumine, Eesti Jalgpalli Liit). Sinna rühmitasin ka üldharidus- ja kutsekoolide tekstid (nt Aruküla Põhikool, Sillamäe Gümnaasium, Räpina Aianduskool). Kuigi koolid täidavad ka mingis mõttes avalikke ülesandeid, ei ole koolide kodulehtede keelekasutusele seatud sama rangeid nõudeid kui näiteks riigiasutuste kodulehtedele, sest koolide antav teave lastevanematele või ka näiteks õpilastele koolis toimuva kohta on vähem ametlik.

Neljanda grupi moodustavad kõige vähem ametliku stiili ja keelekasutusega tekstid, nagu blogid ja foorumid (blogspot.ee, rallifoorum.ee), andmebaasid, portaalid ja keskkonnad (cvkeskus.ee, google.com), poodide, e-poodide ja erisuguste teenusepakujate kodulehed (kaup24.ee, jahipaun.ee, siksak.ee), kinnisvaraäride keskkonnad (arcorealestate.com, domus.ee), meelelahutusliku eesmärgiga tekstid (ööjooks.ee, jokker.ee, taibumangud.ee) ning erakondade (isamaa.ee, reform.ee) ja kullerifirmade (omniva.ee) kodulehed. Selle grupi alla liigitasin lisaks mainitud tekstidele ka niisugused uudistekstid, mis esmamulje põhjal olid minu hinnangul kas kallutatud või ei tundunud olevat usaldusväärsed (nt uudis.net, goodnews.ee). Selle grupi tekstid olen nimetanud vaba keelekasutusega tekstideks.

Kokku analüüsisin 472 allikat, 27 kasutusjuhul ei olnud korpuses märgitud allika veebiaadressi. Need olid kõik Tartu Ülikooli tasakaalus korpuse ja koondkorpuse 1990–2008 tekstid.

Sõna *täiendav* kasutati korpusanalüüsi põhjal kõige enam esimese grupi ehk ametlikes tekstides – 168 tekstis. Järgmisel kohal olid vaba keelekasutusega tekstid 127 tekstinäitega. Meediatekste sõnaga *täiendav* oli juba materjalis alla 100 – täpsemalt 91. Kõige vähem oli uurimisaluse sõna kasutust märgata informatiivsete tekstide hulgas (86).



Joonis 2. Sõnaga *täiendav* esinevate konstruktsioonide kasutamise protsentuaalne jagunemine eri tekstiliikides

Andmetest joonistus ka välja, et ametlike tekstide seas oli kõige rohkem Euroopa Liidu tekste, täpsemalt õigusakte (määrusi, direktiive jne): 168 teksti seas oli europa.eu veebilehelt pärit tekste 43.

Miks kasutatakse sõna *täiendav* nii tihti just Euroopa Liidu tekstides? Üks loogiline selgitus võiks olla see, et ei ole täpselt teada, milliseid andmebaase, materjale ja muid digilahendusi Euroopa Liidu tõlkeprotsessis kasutatakse. Märgata on otsetõlgete massilist levimist, eriti inglise keelest. Mõningat teavet leiame küll sel aastal Õiguskeeles ilmunud Kristiina Suviste artiklist²⁹, seda aga vaid Euroopa Komisjoni digilahenduste kohta. Teisalt on Justiits- ja Digiministeeriumi 2024. a õigusaktide tõlkimiseks ja toimetamiseks mõeldud juhendis³⁰ kirjas, et termini loomisel tuleks võtta aluseks eesti keeles juba kinnistunud terminid. Sealjuures tuleks silmas pidada, et algtekstis korduvaid termineid tuleks tõlkes kasutada identsena. Nii jäävad mõningad keeleliselt võõrapärased ja eesti keele lauseehitusega mittesobivad, kohmakad konstruktsioonid ja väljendid tihti tekstist teksti korduma. Samas on õigustõlke ja selle toimetamise juhendis kirjas, et tõlke keelekasutus peab vastama eesti kirjakeele normile, täpsemalt ÕSi normidele ja soovitudele. ÕS 2018 aga praegu sõna *täiendav* kasutust all näites väljendatud kujul ei soovita.

Lisan katkendi ühest Euroopa Liidu direktiivist, kus on uuritavat sõna pruugitud.

4. Euroopa Komisjon on nõudnud, et Ungari, Luksemburg ja Poola rakendaksid finantskonglomeraatide direktiivi (direktiiv 2011/89/EL) esimese muudatuse. Selle direktiiviga muuteti algset finantskonglomeraatide direktiivi (direktiiv 2002/87/EL) ning direktiive

²⁹ K. Suviste. Tehisaru toel mitmekeelselt: Euroopa Komisjoni teenused teadlikule kasutajale. – Õiguskeel 2025, nr 3.

³⁰ Justiits- ja Digiministeerium. [Õigusterminoloogia ja tõlkimine](#), 2024.

98/78/EÜ, 2006/48/EÜ ja 2009/138/EÜ seoses finantskonglomeraati kuuluvate finantsüksuste **täiendava** järelevalvega.

Fraas *täiendav järelevalve* on osa direktiivi pealkirjast, mida tuleb muudes tekstides kasutada samasugusel kujul. Nii jääbki *täiendav* tekstist teksti levima.

Üpris palju oli korpusetekstide seas veel Riigikogu stenogrammi tekste (168 tekstist 35), natuke ka Riigi Teatajas olevaid õigusakte (10). Kui vaadelda meediatekste, esines sõnaga *täiendav* uudiseid kõige enam Delfis (91 tekstist 22) ja ERR-is (20), pisut vähem Postimehes (13). Informatiivse keelekasutusega tekstide puhul oli kõige rohkem märgata sõna kasutust Vikipeedias 2023 ja Vikipeedia aruteludes 2017 (81 tekstist kokku 8 teksti). Neljanda grupi ehk vaba keelekasutusega tekstide hulgas (127), kus on kasutatud sõna *täiendav*, oli kõige rohkem blogitekste (15). Kõige enam ehk peaaegu pooled tekstinäited (7) pärinesid ühelt veebilehelt.

Korpusetekstide teemasid oli väga erinevaid: haridus, kultuur (sh sport), meditsiin, majandus (sh põllumajandus), õigus, sõjandus, tehnika ja tehnoloogia, loodus (vt näide 5), igapäevaelu, toit ja jook, meelelahutus, kinnisvara, ehitus ning e-kaubandus ja äri (vt näide 6). Kõige rohkem oli aga õigusteemalisi tekste.

5. Uue transpordi eri tehnoloogiaid ei tohiks seejuures vaadelda konkurentide, vaid pigem vastastikku üksteist **täiendavate** ja ühilduvatena. Kütuseelemendiautod vajavad muidugi vesinikujaotusvõrku.
6. Pea **täiendavaks** kaitsmiseks valige hoolikalt Tais toodetud Venum Elite rauast peakatted! See on tugevdatud suure tihedusega vahuga, mis võimaldab tal absorbeerida kõige võimsamaid lööke.

Kokkuvõtteks

Keelekorraldajad ei soovita kasutada sõnade *uus*, *lisa-* või *järel-* asemel sõna *täiendav*. Keelekorraldussoovitustest hoolimata leiab sõna ikkagi eri tüüpi tekstidest. Kõige enam kasutatakse kõnealust sõna ametitekstides, eriti Euroopa Liidu tekstides. Sõna *täiendav* kasutatakse kõige rohkem koos sõnadega, mis on tähenduselt abstraktsed, mistõttu ongi ilmselt *täiendava* kasutamist kirjakeelsetes, eriti ametlikes, kuid ka muud tüüpi tekstides soovitatud vältida. On ka muid põhjusi, näiteks see, et *täiendav* ei hakkaks tõrjuma täpsemaid, ilmekamaid keelendeid. Lisaks on omal ajal püütud tõrjuda vene kantseliiti ja vasteid. Sõna kasutatakse enim täiendina ja korduvaim väljend on *täiendav info*.

Kõige rohkem avaldamisallikaid, kus on kasutatud sõna *täiendav*, on veebikorpustes. Tekstide teemad varieeruvad suuresti, kõige rohkem on õigustekste.